

# GÁLATAS

## GÁLATAS 1

### **Pablo ndyucui' cha' 'in ne' ndi'in Galacia**

1 Na' Pablo, lo'o cha' cuiya' 'in Jesucristo lo'o Stina Ndiose, ni nu nga'ni cha' mdyo'o qui'u ni, nga'an tñan ni 'yan tsa'an tyucuin' cha' tsu'hue 'in ni, lo tsi'i siyana ngujui nu ngulo tun 'yan ta lo'o cha' cuiya' 'in nten chelyuu.

2 A cuinta lyigaa la ña'an ta'a ndi'in hua re nga'an tñan hua quityi re 'huan, cuinta scaa se'en nguio' ti'in ta'an na se'en lyi'ya loo Galacia.

3 Cui' Stina Ndiose lo'o Ni X'na na Jesucristo taa ni cha' tsu'hue nu chu'hui ni' carsya 'huan, lo cu'ni ni cha' tyi'in tsu'huen huan,

4 ni nu ndyaa 'in lo'o qui'ya nducui na, siyana culo laa ni 'na lo'o cha' nguna' nu ndyca loo chelyuu re, tsaña'an nu lca tiee Stina Ndiose lo'on na,

5 cui' scati ni ntsu'hui cha' cu'ni tnu na 'in ni sa tyucui braa. Amen.

### **A ntsu'hui xca lo'o cha' nu ca culo laa 'na**

6 Ndyijyin ya' nduhue ran' ni cha' ndla 'a mdo'o tsun' huan sii' Ndiose, ni nu msi'ya 'huan lo'o cha' tsu'hue 'in Crixtu, lo nducui ndyca'an huan xca lo'o cha' nu ndlucua rin' huan siyana ca culo laa 'huan.

7 Tsi'i siyana ntsu'hui xca lo'o cha', una ngujui xca tucui nu nga'ni tantu 'huan, ndyca ri' can' cha'an ña'an ntsu'hui cha' tyo'o laa nten lo'o Crixtu.

8 Nisiya huare' ta angajle 'in Ndiose, si tyucui' hua lo'on huan xca cha' tsaña'an ntsu'hui cha' tyo'o laan huan, una si a stu'hua ña'an na lo'o cha' nu yucui' hua lo'on huan ti culo, caan yuhue' chun' hua.

9 Cui' tsaña'an nu cua yucui' hua lo'on huan ti culo, ndyucuin' lo'on huan xiya': Si ntsu'hui xca tucui nu tyucui' xca cha' tsaña'an ntsu'hui cha' tyo'o laan huan, lo si a stu'hua ña'an nguiaa na lo'o cha' nu cua ndyucuan xu'huen huan, caan yuhue' chun' can'.

10 ¿Ta ndyca ran' quinu tsu'hue tiee nten lo'on, ta na quinu tsu'hue tiee Ndiose lo'on? ¿Ta xque' rin' huan siyana 'in nten nducua tloon? Si ncuaña'an lca carsya 'yan, a lcan msu 'in Crixtu.

## Tñan 'in Ndiose nga'ni Pablo

11 Ca jylo rin' huan cha' re, 'huan ta'an na, cha' tsu'hue 'in Crixtu nu yucuin' lo'on huan, a lca na cha' tiyaa 'in nten chelyuu,

12 siyana a nga'ni cha'an cha' re ta siyana ngujui nu ngulu'u 'yan, lucui' yucui' ca Jesucristo ngulu'u ni 'yan.

13 Siyana cua jlyo ri' huan ña'an nten ncuca ti culo bra ncuca sca cha' ti 'yan lo'o cha' nu nga'ni cha'an ne' judio, lyee ngutucui ndyca'an 'in nu cua ndi'in lo'o cha' 'in Ndiose, lo ncuca ran' cujuin 'in.

14 Tsaña'an ndyca ri' ne' judio, lyee lati msñi cuinta 'yan lo'o cha' can' que lyigaa la ña'an ta'a nga'ni cha'an, siyana a ncuca ran' tyucuna' ni sca cha' nu cua ntsu'hui 'in nten cula 'yan.

15 Una Ndiose tsu'hue ntsu'hui tiee ni ngulosuhui ni 'yan bra nu ti lyiji tiyaan chelyuu, ngulo tun ni 'yan lo'o cha' tsu'hue nu lca tiee ni,

16 lo nga'ni ni cha' siyana chu'hui lyoon 'in Sñe' ni, siyana tsa yucuin' cha' tsu'hue 'in ni lo'o ne' gentil. A nga'ni cha'an 'in xca tucui ña'an mdisnan quiya' cha' re,

17 ni a ya'an quichen Jerusalén se'en ndi'in ta'a mda'an Jesús, nu la nducua la yucui' cha' tsu'hue 'in ni que na'. Siyana ya'an se'en lca Arabia, lo chun' nde'en mxtucuin nde quichen Damasco.

18 Bra cua mdijin sna yjan, rcan' ya'an quichen Jerusalén siyana chu'hui lyoon 'in Tyu, can' nguinin lo'o sa tñu tsan.

19 Una a na'an lyigaa la ña'an ta'a mda'an Jesús, scati Jacobo ta'a ngula Ni X'na na.

20 Tsaña'an cha' nu nga'an re, a ca cuiñi lyo'on 'huan tloo Ndiose.

21 Chun' nde'en can' ya'an se'en lyi'ya loo Siria lo'o Cilicia.

22 Ni a lyiji chu'hui lyoo 'yan rcan', nu cua ntsu'hui cha' 'in Crixtu nu nguio' ti'in scaxca quichen se'en lyi'ya loo Judea.

23 Tsaloo ti nen cha' ndyucui' ne': nu ngutucui ndyca'an 'na ti culo, ri nii nda'an yucui' cha' tsu'hue 'in Crixtu, ncuca ri' cu'ni tyii cha' re.

24 Lo nga'ni tnu 'in Ndiose lo'o cha' nu yato'o 'yan.

## GÁLATAS 2

1 Bra cua mdijin tijlca yjan xiya' ya'an quichen Jerusalén, lo ya'an lo'o Bernabé, a cuinta lo'o Tito.

2 Una ya'an lo'o cha' nu nguilyo scua yla Ndiose 'yan, lo yucuin' lo'o tsalca nu ndun loo la sca se'en yucui' ti, ngüitsan' 'in tsaña'an ndyucuin' lo'o ne' gentil ña'an ntsu'hui cha' tyo'o laan na,

3 A cuinta Tito nu ta'a nda'an, nisiya lca sca ne' griego, una a nga'ni cha' ca circuncida 'in.

4 Yato'o lja hua ntsu'hui tucua sna nu nda'an lo'o cha' cuiñi, siyana xñi buna can' cuinta ña'an ndi'in cha' 'hua tsaña'an mdo'o laa hua lo'o Crixtu Jesús, lo ncua ri' can' siyana ti tsa ndyca'an hua cha' nu 'in.

5 Una ni chin' ti lo a nga'ni cuinta hua 'in lo'o cha' nu yucui', siyana nducua tloo hua tsa ndyca'an huan cha' nu lñi 'in Ndiose tsaña'an ntsu'hui cha' tyo'o lan na.

6 Una tsalca nu ndun loo lati can', (lo ni a ndyuhue ran' si ta ntsu'hui tñan ncua ti culo, siyana scaña'an ti nga'ni Ndiose 'tna 'in nten chelyuu), ni sca cha' nu cui lo a ngulu'u 'yan.

7 siyana ngüi'ya cuinta siyana Ndiose mxnu ni cuinta 'yan tyucuin' cha' tsu'hue 'in Crixtu lo'o ne' gentil, tsaña'an nguinu cuinta 'in Tyu tyucui' lo'o ne' judio.

8 (Siyana Ndiose nu ngulo tun 'in Tyu tyucui' cha' tsu'hue 'in Crixtu lo'o ne' judio, ticui' ni ngulo tun ni 'yan tyucuin' lo'o ne' gentil).

9 Bra ncua jylo ri' siyana Ndiose lca nu ndaa tñan re 'yan, Jacobo, Tyu lo'o Xuhua, nu ndun loo la 'in ne', ndaa sca cha' cuiya' 'hua lo'o Bernabé siyana sca cha' ti 'hua cu'ni hua tñan lo'o, lo huare' tsa yucui' la hua cha' tsu'hue 'in Crixtu lo'o ne' gentil lo cui' tyucui' lo'o ne' judio.

10 Tsaloo ti cha' nu mxnu cuinta 'hua siyana xu'hua ri' hua 'in nu ti'i, lo'on cua ntsu'hui cha' can' tieen, can' cha' msu'huan juersa nga'nin 'in na.

### **Pablo ngusun lo'o 'in Tyu**

11 Una bra yaa Tyu quichen Antioquía, tloo tla cha' yucuin' lo'o siyana tsi'i ña'an nga'ni.

12 Siyana bra nu ti lyiji tiyaa tucua sna ne' judio, siyana nga'an tñan Jacobo, tsatlyu ndyucu Tyu lo'o ne' gentil, una bra mdiyaa ne' judio can' mju'u ri' lo a ycu 'a lo'o ne' gentil siyana ytsen tloo ne' judio.

13 Cui' ncuaña'an lo'o ne' judio nu ndi'in ca can', a lñi ndi'in cha' 'in ne', ncu sca cha' ti 'in ne' lo'o Tyu, lo hasta lo'o Bernabé ngujui nu ngañi lyo'o 'in lo'o cha' can'.

14 Una bra na'an siyana a ngui'ni ne' tsaña'an ndyca ri' nu ngulu'u Crixtu, rcan' yucuin' lo'o Tyu tloo ndi'in lyigaa ne' can': Nu'huin lca sca ne' judio, una ri nii ngui'ni saña'an 'ni ne' gentil, lo tsi'i ña'an 'ni ne' judio. ¿Ni cha' ndyca ri' cu'ni ne' jentil ña'an 'ni ne' judio

15 Nare' lcan na ne' judio ti bra ngulan na, lo a lcan na ne' gentil nu ngui'ni qui'ya.

16 Jlyo tsu'hue rin' na siyana a ndijyi ña'an quinu luhui sca nten tloo Ndiose si xu'hua se'en ne' cha' 'in lee, cui' tsaña'an ri' ne' 'in Jesucristo. Nare' cua yaña'an rin' na 'in Jesucristo siyana quinu luhuin na lo'o ni, lo tsi'i siyana xu'hua se'en na cha' 'in lee, siyana a tucui ca quinu luhui tloo Ndiose si xu'hua se'en cha' 'in lee.

17 Si nducua tloon na siyana quinu luhuin na tloo Ndiose lo'o Crixtu, lcan na nten qui'ya chelyuu. ¿Lo ta lo'o Crixtu lca ni nten qui'ya chelyuu? Tsi'i na.

18 Si xiya' tyucui ndyca'an cha' 'in lee, sca cha' nu cua mxcyan tlon, nducuin qui'ya rcan'.

19 Na' lo'o cha' 'in lee cua ngujuin lo a nguia ndyca'an 'in na siyana chu'huin sca chelyuu lo'o cha' 'in Ndiose.

20 Na' tsatlyu lo'o Crixtu nga'an loo cursi, lo tsi'i 'a quinta 'yan ntsu'huin chelyuu, siyana lo'o cha' 'in Crixtu, lo chelyuu nu ntsu'huin ri nii, ntsu'huin 'in na siyana nguiaña'an ran' 'in Sñe' Ndiose, ni nu ndyca 'tna ri' 'yan lo ndyaa 'in squi'yan.

21 A ndyca ran' culon tsun' cha' tsu'hue 'in Ndiose, lo si tyo'o laan na siyana xu'hua se'en na cha' 'in lee, tyucua cha' ti ngujui Crixtu rcan'.

### **GÁLATAS 3**

#### **Si tsaña'an rin' na caja Espíritu 'na**

1 ¡Ta chin' 'a cha' tiyaa 'huan, 'huan ne' Galacia! ¿Ti ca nga'ni tantu 'huan siyana a xlyan huan cha' nu lñi? Lo na'an huan siyana cua ngujui nu nguilyo scua yla cha' 'in Jesucristo tsaña'an ngua'an ni loo cursi.

2 Scati cha' ndyca ran' cunichan' 'huan: ¿Ta ntsu'hui Espíritu ni carsya 'huan si xu'hua se'en huan cha' 'in lee, ta siyana yaña'an ri' huan cha' nu cua ngune 'huan?

3 ¿Ta nee 'huan rcan'? Lo'o cha' cuiya' 'in Espíritu mdisnan huan cha' re, lo ri nii ngui'ni tyiin huan 'in na lo'o cha' tiyaa 'in nten chelyuu.

4 ¿Ta tyucua cha' ti mdijin huan scaxca lo'o cha' nu yaan 'huan? ¿Ta xtyi ri' xu'hue ti mdijin huan cha' can'?

5 Ndiose, ni nu ndaa Espíritu 'huan nga'ni ni cha' nu tnu lo'on huan. ¿Ta nga'ni ni cha' can' siyana nchu'hua se'en huan cha' 'in lee, ta siyana yaña'an ri' huan cha' nu cua ngune 'huan?

### **Cha' nu mxyta Ndiose lo'o Abraham**

6 Cui' ncuaña'an Abraham nguinu luhui tloo Ndiose siyana yaña'an ri' 'in ni.

7 Ca jylo rin' huan siyana tsalca nu nguiaña'an ri' 'in Ndiose, can' nu lca sñe' Abraham.

8 Siyana quityi 'in Ndiose cua mxtucua loo na sca cha' siyana ntsu'hui cha' cuityen ni qui'ya 'in ne' gentil si tsaña'an ri' ne' 'in ni, can' cha' ti culo cua yucui' ni cha' tsu'hue 'in ni lo'o Abraham, lo nujuin ni: Lo'o nu'huin, lyigaa nten chelyuu ntsu'hui xu'hue 'in ne'.

9 Can' cha' tsalca nu nguiaña'an ri' 'in Ndiose ngu'ni ca'an cha' tsu'hue 'in can' stu'hua lo'o Abraham, siyana yaña'an ri' 'in ni.

10 Siyana lyigaa nu nducua tloo tyo'o laa loo si xu'hua se'en cha' 'in lee, nde nso' tucua can' qui'ya chun', siyana ndyucui' quityi 'in Ndiose: Nducua yuhue' chun' lyigaa nu a nchu'hua se'en cha' nu nguinu scua loo lee 'in Ndiose.

11 Ni sca tucui a quinu luhui tloo Ndiose si xu'hua se'en cha' 'in lee. Ña'an ndi'in cha' re siyana: Nu quinu luhui tloo Ndiose, caja chelyuu 'in si tsaña'an ri' 'in ni.

12 Una cha' 'in lee, tsi'i siyana caja nu tsaña'an ri' 'in Ndiose can' cha' tyo'o laa lo'o na, siyana ndyucui' na: Nu xu'hua se'en cha' nu ndyucui' lee, can' nu chu'hui chelyuu.

13 Crixtu cua msu'hua lyiya' ni lyigaa qui'ya 'na lo msi'yu co' ni yuhue' nducua chun' na siyana a mxu'hua se'en na cha' 'in lee, lo ticui' chun' ni yaa yuhue' can', (siyana ndyucui' quityi 'in Ndiose: Yuhue' nducua chun' lyigaa nu ndycan' tucui sii' yca.)

14 lo'o Crixtu Jesús, can' cha' lo'o ne' gentil caja cha' tsu'hue nu ndaa Ndiose 'in Abraham, siyana si tsaña'an rin' na 'in ni, caja Espíritu nu cua mxtya ni 'na.

15 'Huan ta'an na, tyucuin' sca cha' lo'on huan tsaña'an ndyca ri' sca nten nu cua nga'ni cuiya' sca cha'. Nisiya lca na cha' nu mxtya nten chelyuu, a tucui 'a nu ca cuicha ti'in 'in na, ta caja nu tucua la cha' can'.

16 Una ri nii lo'o cha' 'in Ndiose, mxtya ni sca cha' lo'o Abraham, a cuinta caja cha' re 'in sñe' nten cuityi 'in. Una a ndyucui' quityi can' ta lo'o cha' 'in lyigaa sñe' nten cuityi 'in, siyana ndyucui' na cha' 'in scati sñe' nten cuityi 'in, can' nu lca Crixtu.

17 Nde cha' ndyucuin' lo'on huan: La nducua la mxtya tsa Ndiose sca cha' lo'o Abraham, cui' cha' 'in Crixtu. Bra cua mdijin jacua cientu ntsu'hui cla tyi yjan, rcan' nducua quiya' cha' 'in lee, una tsi'i can' cha' yatii cha' nu cua mxtya ni ti culo, ta msi'yu co' cha' 'in na.

18 Si lryan cha' tsu'hue can' lo'o cha' cha' 'in lee, a sca cuinta ntsu'hui cha' nu cua mxtya Ndiose rcan', una ndaa ni cha' tsu'hue can' 'in Abraham lo'o cha' nu cua mxtya ni 'in.

### **¿Ni cha' nguinu scua cha' 'in lee?**

19 Rcan', ¿Ni cha' nguinu scua cha' 'in lee? Ndyca cala na lo'o qui'ya nga'ni nten, hasta mdiyaa tsan nu yaan sñe' nu ca 'in cha' tsu'hue can'. Angajle 'in Ndiose yucui' cha' 'in lee lo'o Moisé, lo cui' mdijin rsuun can' lo'o nten.

20 Una nu ndijin rsuun 'in nten, ndyucui' cha' in' xca tucui, una Ndiose scati ni mxtya quiya' ni sca cha'.

21 ¿Ta xque' rin' na siyana lee can' a ndyucua ta'an na lo'o cha' nu cua mxtya Ndiose? Tsi'i na. Siyana si ca tyo'o laan na lo'o cha' 'in lee, quinu luhuin na tloo Ndiose rcan'.

22 Quityi 'in Ndiose ndyucui' yla na siyana lyigaa nten nducua yuhue' chun' ne' lo'o qui'ya 'in ne', una cua mxtya ni cha' siyana taa ni cha' tsu'hue nu caja 'in tsalca nu tsaña'an ri' 'in Jesucristo.

23 Bra nu ti lyiji caan cha' tsu'hue nu ntsu'hui cha' tsaña'an rin' na, ntsu'hui ndyucun na lo'o cha' 'in lee, can' nu msñi su'hua 'na tyucui lja nu ti lyiji ca tyanc' cha' nu ntsu'hui cha' tsaña'an rin' na.

24 Nde cha' tsu'hue nu nga'ni lee siyana ya lo'o na 'na tloo Crixtu, siyana quinu luhuin na tloo Ndiose si tsaña'an rin' na 'in ni.

25 Lo bra cua mdiyaan cha' nu ntsu'hui cha' tsaña'an rin' na, a 'ni 'a cha' ti tsa lo'o lee can' 'na.

26 Lyigaan huan cua lcan huan sñe' Ndiose siyana yaña'an rin' huan 'in Crixtu Jesús,

27 siyana lyigaan 'huan nu cua mducua tyi lo'o cha' cuiya' 'in Crixtu, sca cha' ti 'huan lo'o ni.

28 Scaña'an ti ne' judio lo'o ne' gentil, scaña'an ti msu nu msi'i ne' 'in lo'o nu ngui'ni tñan cha' 'in ti, cui' ncuaña'an ne' qui'yu lo'o ne' cuna'an, lyigaan huan sca cha' ti 'huan lo'o Crixtu Jesús.

29 Si ndi'in huan cuinta 'in Crixtu, cua lcan huan nten cuiti 'in Abraham, lo lyigaa cha' tsu'hue nu cua mxtya Ndiose lo'o cua ngu'ni ca'an 'huan.

#### **GÁLATAS 4**

1 Cha' nu ndyucuin' lo'o huan, sca nu lyu' ti nu ti lyiji tyucuan cuinta cha' tsu'hue 'in sti, stu'hua ña'an ndi'in cha' 'in lo'o sca msu, nisiya lca x'na lyigaa loo na.

2 Una ntsu'hui nu nsñi cuinta 'in tsatlyu lo'o tñan can', hasta tiyaa tsan tyaa sti cuinta tñan can' 'in.

3 Cui' ncuaña'an ndi'in cha' 'nare bra ncuahuen na, ngujui nu msñi cuinta 'na lo ngutucui ndyca'an na cha' nu ndyca loo chelyuu re.

4 Una mdiyaa tsan, Ndiose nga'an tñan ni 'in Sñe' ni nu ngula 'in sca ne' cuna'an, lja nu ndi'in cha' 'in lee,

5 siyana culo laa ni 'in lyigaa nu nsñi su'hua lee can' 'in, a cuinta siyana xisñe' ni 'na.

6 Lo siyana cua lcan huan sñe' Ndiose, nga'an tñan ni Espíritu 'in Sñe' ni nu chu'hui ni' carsya 'huan, lo ndyucui': ¡Abba, nu'huin lca Sti hua!

7 Can' cha' a lcan 'a huan sca msu ti, siyana lcan huan sñe' ni, lo si lcan huan sñe' Ndiose, cui' cha' tsu'hue 'in ni caja 'huan lo'o Crixtu.

#### **A xtucuin 'an na xiya' lo'o cha' 'in lee**

8 Nu chiñi siyana nu ncuahuen ti culo a yu'hui lyoon huan 'in Ndiose, ngutucuan huan cha' 'in ngulucuin nu a lca Ndiose.

9 Una ri nii ndyuhui lyoon huan 'in Ndiose, ta tsu'hue la tyucuin' lo'on huan siyana Ndiose cua ndyuhui lyoo ni 'huan. ¿Ni ña'an ra

ndyca rin' huan xtucuin huan xiya' tyucui ndyca'an huan scaxca cha' nu a ca ta yaa' 'huan, ni a ca cu'ni cha'an can' carsya 'huan, lo taan huan ya' culo can' tñan 'huan xiya'?

10 'Huan ti nchu'hua se'en huan tsan nu nga'ni tnu ne' judio, lo'o coo' lo'o yjan.

11 Nsu'huan cha' tieen lo'on huan, ¿ta tyucua cha' ti nga'nin tñan lja huan?

12 'Huan ta'an na, jñan cha' tsu'hue 'huan, tyaan huan ya' cu'ni cha'an huan 'yan siyana lo'on na' sca cha' ti 'yan lo'on huan, lo ni a sca ti'i ta cua nga'ni huan lo'on.

13 Cua' jlyo rin' huan lo'o quicha nu ncuca ti'in, yato'o yucuin' cha' tsu'hue 'in Crixtu lo'on huan ti culo.

14 Ni a na'an ti'i huan lo ni a mscuan tloon huan 'yan lo'o quicha nu ntsu'hui 'yan, cui' nde ndyucuan xu'hue huan 'yan tsaña'an ndyca ri' sca angajle 'in Ndiose, ta tsaña'an ndyca ri' Crixtu Jesús.

15 Ri nii, ¿la ncuca cha' tsu'hue nu ntsu'hui tieen huan? Na' nchu'hua ran' siyana hasta quiloon huan ncuca rin' huan culo huan lo taa huan 'yan.

16 ¿Nde ndyca'n contra 'huan siyana yucuin' lo'on huan cha' nu lñi?

17 Nten cua, lyee ntsu'hui yuhue ri' ne' 'huan, una tsi'i siyana ca tsu'hue 'huan, siyana ndyca ri' ne' culo tsu' ne' 'huan sii' hua lo tsato'o chu'hui yuhue rin' huan 'in ne'.

18 Tsu'hue cha' si lyigaa braa su'hua yuhue rin' huan 'in lyigaa tucui, una lo'o sca cha' tiyaa nu luhui, lo tsi'i tsalja ndi'in tin lo'on huan.

19 Sñen', xiya' ndijin ndi'i lo'on huan tsaña'an ndi'i ndijyin sca ne' cuna'an nu tyi'in sñe', lo tyijin cha' re hasta bra quinu scua tsa cha' 'in Crixtu ni' carsya 'huan.

20 Lyee 'a lca tieen ña'an ta'an na lo'on huan, lo quinan ña'an nu tyucuin' lo'on huan, siyana tsaña'an nu nga'ni huan a jlyo 'a ran' ña'an ti culucua ran'.

### **Cha' 'in Sara lo'o Agar**

21 Quitsan' huan 'yan, 'huan nu ti ndyca ri' xu'hua se'en cha' 'in lee, ¿ta a lyiji ca jylo rin' huan ña'an ndyucui' na?

22 Ndyucui' na siyana Abraham mdi'in tucua sñe', sca can' sñe' lo'o ne' cuna'an msu 'in, lo xca can' lca sñe' lo'o cuilyo'o.



23 Sñe' lo'o ne' cuna'an msu can' mdi'in lo'o cha' 'in ti, una xca can' mdi'in lo'o cha' cuiya' 'in Ndiose, cui' tsaña'an cha' nu cua mxtya ni lo'o.

24 Quina'an 'a cha' ca qui'yan na cuinta lo'o cha' re. Tyucuaa ne' cuna'an can' lca na tucua cha' nu mxtya Ndiose. Sca cha' can' lca qui'ya Sinai, lo nu tyucui ndyca'an cha' can' xñi su'hua na 'in, can' nu lca Agar.

25 Siyana Agar can' lca na qui'ya Sinai nu nducua se'en lca Arabia, sca cha' ti 'in can' lo'o cha' nu ti ntsu'hui 'in ne' Jerusalén, lo tsatlyu mxñi su'hua cha' can' 'in lo'o sñe'.

26 Una yucui' ca Jerusalén nu ndi'in la ni' cuaan, a lo'o can' caja nu xñi su'hua 'in, can' nu lca jyi'an lyigaan nare.

27 Siyana ndyucui' quityi 'in Ndiose: ¡ Ca tsu'hue chu'hui tiee nu'huin ne' cuna'an nu a lyiji siya' tyi'in sñe'! ¡Queen xi'ya lo xtyi nu'huin nu a jlyo ri' ña'an ndi'i ndiyaan sñe' ne' chelyuu! Siyana quina'an la sñe' ne' cuna'an nu ngujui nu mscuan tloo 'in, que 'in nu nguiten yu'hui ti lo'o cuilyo'o can'.

28 Can' cha' 'huan ta'an na, nare lcan na tsaña'an ndyca ri' Isaac, sñe' nu cua ngu'ni ca'an cha' tsu'hue can' 'in.

29 Una yato'o sñe' nu mdi'in lo'o juersa 'in nten chelyuu na'an ti'i 'in sñe' nu mdi'in lo'o cha' cuiya' 'in Espíritu, cui' ncuaña'an ri nii.

30 ¿Una ni ña'an ra ndyucui' quityi 'in Ndiose? Culo tsu' 'in ne' cuna'an msu can' lo'o sñe' ne', siyana a ntsu'hui cha' caja cha' tsu'hue nu cua ngu'ni ca'an 'in sñen' na' 'in can'.

31 Can' cha' 'huan ta'an na, qui'yan na cuinta siyana a lcan na sñe' ne' cuna'an msu can', siyana lcan na sñe' ne' cuna'an nu ndi'in ca cuilyo'o.

## **GÁLATAS 5**

### **A tyo'o tsun' na sii' Crixtu**

1 Can' cha' tsa tyun huan lo'o cha' tsu'hue nu cua ngujui 'na lo'o Crixtu tsaña'an nguloo laa ni 'na, a taan huan ya' ti caja nu xo tucua yu'hua chun' huan, lo tsato'o xiya' xñi su'hua lee can' 'huan.

2 Ña'an huan, na' Pablo tyucuin' sca cha' lo'on huan: Si ti ca circuncida 'huan, a nducua tloon huan 'in Crixtu.

3 Xiya' tyucuin' lo'on huan cha' re: Lyigaa ne' qui'yu nu ti ndyca ri' ca circuncida 'in, 'ni cha' xu'hua se'en lyigaa la ña'an cha' nu ndyucui' lee.

4 Lyigaa nu ndyca ri' quinu luhui tloo Ndiose si xu'hua se'en cha' 'in lee, cua msi'yu co' can' cha' 'in lo'o Crixtu, lo mdo'o tijyu' sii' cha' tsu'hue 'in ni.

5 Una cuinta cha' 'nare nducua tloon na quinu luhuin na tloo Ndiose lo'o Espiritu 'in ni siyana nguiaña'an rin' na.

6 Siyana tsaña'an ndyca rin' na lo'o Crixtu Jesús, scaña'an ti cua ncuca circuncida 'na lo'o nu lyiji ca na 'in. Una cha' re ntsu'hui lyoo tloo Ndiose, cui' cha' tsu'hue nu lca tieen na si nguiaña'an rin' na 'in ni.

7 Tsu'hue 'a tsaña'an nu lryan huan, ¿una ti ca ngutucui ndijin siyana a xu'hua se'en 'a huan cha' nu ñni?

8 Cha' nu ngutucui ndijin can' a lca na cha' 'in Ndiose, ni nu msi'ya 'huan.

9 Siyana lo'o chin' ti na ndyu'hui loo quijaxtlya ca xtiya' na ña'an scuan can'.

10 Na' nducua tloon siyana sca loo ti cha' chu'hui tieen na lo'o Ni X'na na, una nu nga'ni tantu 'huan, a 'ni cha' nisiya ni ru tucui, tsaloo caan ti yuhue' chun'.

11 'Huan ta'an na, si ti tyucuin' siyana 'ni cha' ca circuncida 'in nten, ¿ni cha' ti ndijin ndi'i lo'o ne' judio? Si na ti ndyucuin' cha' re a ca ti'i ri' ne' bra nu quine 'in ne' cha' 'in Crixtu ña'an ngujui ni loo cursi.

12 Una nu nda'an yi'ni tantu 'huan lo'o cha' can', ¿tsu'hue lati si na si'yu con na cha' 'in ne' siya' ti!

13 Siyana 'huan ta'an na, Ndiose msi'ya ni 'huan siyana tyo'o laan huan, una tsi'i can' cha' ti tsa quiñan huan cu'ni huan cha' a tsu'hue, siyana scaxcan huan ta yaa' ta'an huan lo'o nu lyigaa tieen huan.

14 Lo'o scati cha' re qui'yan na cuinta ña'an ntsu'hui cha' xu'hua se'en na ña'an cha' 'in lee: Ca 'tna rin' huan 'in ta'a nten huan tsaña'an ngui'ni huan lo'o huan ticuiin' huan.

15 Una si ndi'in nsuun huan lo ndi'in yucu ta'an huan scaxcan huan, chen nducui tsa tiin huan lyigaan huan.

## Cha' a tsu'hue ndyucui ndijin lo'o Espíritu

16 Can' cha' tyucuin' lo'on huan: Chu'huin huan sca chelyuu tsaña'an nu ndlo Espíritu tñan, lo a cu'ni huan cha' a tsu'hue nu lca tieen huan.

17 Siyana cha' nu lca tieen na ndyucui ndijin na lo'o cha' nu 'in Espíritu, cui' ncuaña'an Espíritu ndyucui ndijin can' lo'o cha' nu lca tieen na, lo tyucuaa can' a ndyucua ta'a cha' 'in, can' cha' a ndijyi ña'an cu'ni huan cha' tsu'hue nu ndyca rin' huan.

18 Una si taan huan ya' culo Espíritu tñan 'huan, a ntsu'hui 'an huan loo lee rcan'.

19 Siyana ndyca tycan' cha' a tsu'hue nu lca tiee ne': Cha' nu nguiten yu'hui ne' lo'o cuiyo'o nten ta lo'o ne' yucui' ti, cha' tiyaa a tsu'hue, cha' nu a ndii ri' ne' cha' jyu'u,

20 cha' nu 'ni tnu ne' ngulucuin, cha' cuita'a, cha' nu nsu'hua ne' cha' nsin' ri' tiee ne', cha' cusuun, cha' slya, cha' nu ndyucuen tique' ne', cha' nu nxsuun ta'a ne', cha' nu nsu'hue ti'in ta'a ne', cha' nu ndlo lqui ta'a ne',

21 cha' cuita'an ri', cha' ndujui ta'a ne', cha' ndyca cu'hui ne', cha' nu a tsu'hue nu ngui'ni ne' bra 'ni ta'a, a cuinta lo'o scaxca la cha' a tsu'hue nu lca tiee ne'. Cui' cha' re lca nu nsu'huan tiyaan 'huan, tsaña'an nu cua yucuin' lo'on huan ti culo, nu ngui'ni cha' re a ntsu'hui cha' sten can' se'en ndlo Ndiose tñan.

22 Una ndeña'an ndyca tycan' tñan nu ngui'ni Espíritu: Cha' tsu'hue nu lca tieen na, si tsu'hue ntsu'hui tieen na, si tsu'hue ndi'in na, si ntsu'hui cha' tlyu ri' 'na, si tsu'hue 'ni 'na, si nga'ni na tñan tsu'hue, si lñi ndi'in cha' 'na,

23 si suun ña'an ndyca rin' 'na, a cuinta si nxñi na cuinta 'na. Lo'o lyigaa cha' re a la ndlo qui'ya lee 'in nu ngui'ni ncuaña'an.

24 Una lyigaa nu cua ndi'in lo'o cha' 'in Crixtu cua nga'an can' loo cursi lo'o lyigaa cha' a tsu'hue nu lca tiee lo'o cha' nu nxcui ri'.

25 Si ntsu'huin na chelyuu lo'o cha' cuiya' 'in Espíritu, cui' ncuaña'an taan na ya' culo ni tñan 'na.

26 A lyica cha' cu'ni siyen' na, ta taan na cha' nsin' ri' 'in ta'an na, lo ni a jñan ri' na scaxca na.

## GÁLATAS 6

1 'Huan ta'an na, si ntsu'hui nu mdiu loo qui'ya, lo tsalcan 'huan nu tsa ndun lo'o Espíritu 'in Ndiose, lo'o cha' tiyaa tyucuin' huan lo'o can' siyana xtun ri' xiya', una xñi huan quinta 'huan siyana a lo'on huan tiun huan loo qui'ya.

2 Ta yaa' ta'an huan lo'o cha' nu ndijin huan, lo ncuaña'an tucua huan cha' nu ndlo Crixtu tñan.

3 Siyana si ntsu'hui nu xque' ri' cuaan la ndi'in cha' 'in, lo a tucui lca, can' nu nilyo'o 'in ticuii'.

4 Cuinta scaan na ca jylo rin' na si cui' ña'an ngui'ni na, la rcan' ca tsu'hue chu'hui tieen na lo'o tñan tsu'hue nu ngui'ni na, lo tsi'i lo'o tñan 'in xca tucui,

5 siyana quinta scaan na ntsu'hui cha' tyo'o lo'on na cha' nu ngui'ni na.

6 A quinta nu ngui'ni cha'an cha' 'in Ndiose, nga'an cha' ta yaa' can' 'in nu ndlu'u 'in ne lo'o na nu cu'ni tsu'hue 'in.

7 A quiñilyo'on huan 'huan ticuiin' huan, siyana Ndiose a caja nu quiñilyo'o 'in ni: Lyigaa na nu ndyan na, ticui' cha' can' xon' na.

8 Siyana nu ntsu'hui yuhue ri' cha' 'in cuinan', caja cha' ndija 'in can', una nu ntsu'hui yuhue ri' cha' 'in Espíritu, cui' lo'o Espíritu tyucuan can' chelyuu nu a tsatii 'a.

9 Can' cha' a ca ndaja rin' na cu'ni na tña tsu'hue, siyana tiaa braa caja cha' tsu'hue can' 'na, si a cu'ni na'an rin' na.

10 Can' cha' lja nu ti ndijyi braa, cu'ni na tsu'hue lo'o lyigaa tucui, una nde lyee lati lo'o ta'a nguiaña'an rin' na.

### **Nga'ni tnu Pablo cha' nu ngujui Crixtu loo cursi**

11 Ña'an huan, snu ña'an tnu letra nga'an ri nii.

12 Lyigaa nu cu'ni cha' siyana ca circuncida 'huan, can' nu ndyca ri' quinu tsu'hue lo'o ta'a nten, siyana a ndyca ri' can' tyijyin ndi'i lo'o cha' 'in Crixtu, ni nu ngujui loo cursi.

13 Siyana ni nu ncu circuncida 'in a nchu'hua se'en cha' 'in lee, una ndyca ri' siyana ca circuncida 'huan, siyana nu cu'ni siye' lo'o cha' 'huan.

14 Una cha' nu 'yan tijyu' ndyca cha' siye' can', tsaloo ti nducua tloon siyana ngujui Ni X'na na Jesucristo loo cursi, can' cha' 'nin

cuintan siyana cua ngujuin lo'o cha' nu ndyca loo chelyuu, lo ni a ndlo 'a na tñan 'yan.

15 Siyana lo'o cha' 'in Crixtu Jesús, a sca ntsu'hui lyoo cha' nu ndyca circuncida 'in nten ta si a ncuca na 'in ne', siyana can na sca nten nu cui ti 'in ni.

16 Lyigaa nu nguia ndyca'an cha' re, tsu'hue ti tyi'in can', lo Ndiose ca 'tna ri' ni 'in can' tsatlyu lo'o ne' Israel nu cua ndi'in cuinta 'in ni.

17 Ri nii tyucui nu nguiaa nde loo re, a ndyca ran' caja nu tyucui' lo'on lo'o cha' re, siyana cua lyi'yan scaxca cuiya' lo'o cha' 'in Ni X'na na Jesús.

### **Pablo msla' ta'a lo'o ta'an na**

18 'Huan ta'an na, cui' cha' tsu'hue 'in Ni X'na na Jesucristo quinu yu'hui ni' carsya 'huan. Amen.